

SA4410 SA4411 SA4415  
SA4416 SA4420 SA4421  
SA4425 SA4426 SA4427  
SA4440 SA4441 SA4445  
SA4446 SA4447 SA4480  
SA4481 SA4485 SA4486  
SA4487

# Guía de configuración rápida



- 1** Instalación
- 2** Conexión y carga
- 3** Transferencia
- 4** Diversión

**PHILIPS**

## ¿Necesita ayuda?

Visite

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

donde tendrá acceso a un completo conjunto de materiales de apoyo como, por ejemplo, el manual de usuario, las últimas actualizaciones de software y respuestas a las preguntas más frecuentes.

# ¿Necesita ayuda?

Visite nuestro sitio Web del centro de asistencia técnica

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# Besoin d'aide?

Visitez la page Web de notre centre d'assistance à l'adresse

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# ¿Necesita ayuda?

Consulte nuestra página Web de Soporte técnico,  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# Asistencia

Besuchen Sie unser Support Center auf  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# Contenido

ES

- 26 **¿Hay un manual?**
- 26 **Registre el producto**
- 26 **No se olvide de las actualizaciones**
- 27 **Contenido del paquete**
- 28 **Descripción general de los controles y las conexiones**
- 29 **Instalación**
- 29 **Conexión y carga**
  - 29 Conexión al ordenador
  - 30 Lectura de la indicación de nivel de pila en el reproductor
- 30 **Transferencia**
  - 30 Transferencia de música e imágenes con el Reproductor de Windows Media 11
- 31 **Diversión**
  - 31 Encendido y reproducción
  - 31 Menú principal
  - 32 Desplazamiento por los menús
- 32 **Modo de música**
- 33 **Radio\***
  - 33 Sintonización automática
  - 33 Reproducción de una emisora de radio presintonizada
- 34 **Grabaciones**
  - 34 Realización de grabaciones
  - 34 Reproducción de las grabaciones
- 35 **Solución de problemas**
  - 35 ¿Cómo restablezco el reproductor?
- 36 **¿Necesita ayuda?**
- 36 **Desecho del producto antiguo**

\* Esta función está disponible únicamente en algunas regiones.

## ¿Hay un manual?

Hay un manual de usuario detallado y dispone de las preguntas más frecuentes en el CD incluido con el reproductor. También puede descargar el archivo de este sitio Web: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Registre el producto

Como es posible actualizar el producto, le aconsejamos que lo registre en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) para que podamos comunicarle las nuevas actualizaciones gratuitas tan pronto como estén disponibles.

## No se olvide de las actualizaciones

Sabemos que disfrutará del producto durante mucho tiempo. Para lograr mejores prestaciones, le aconsejamos que visite regularmente el sitio [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), en el que encontrará actualizaciones gratuitas del software y firmware del producto. Estas descargas le ayudarán a optimizar el rendimiento del producto y a aprovechar nuestra futura compatibilidad con nuevos formatos de audio.

Disfrute de la nueva experiencia musical.

# Contenido del paquete



Auriculares



Cable USB



CD-ROM



Guía de configuración rápida

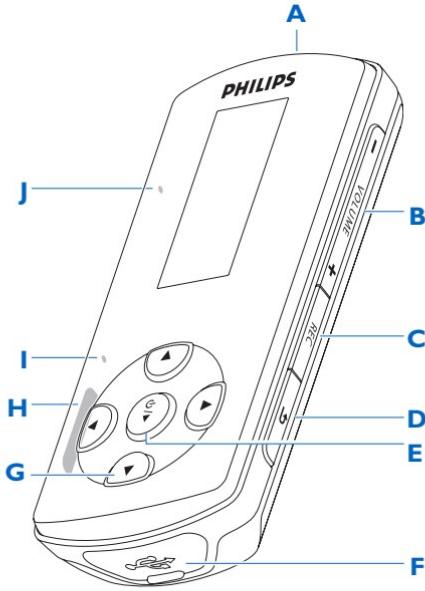
Otros elementos necesarios.



Ordenador

Un ordenador con:  
Windows XP (SP2 o posterior) o  
Windows Vista  
Procesador Pentium III a 800 MHz o superior  
Unidad de CD-ROM  
128 MB de RAM  
500 MB de espacio en el disco duro  
Puerto USB  
Conexión a Internet (preferible)  
Microsoft Internet Explorer 6.0 o posterior

# Descripción general de los controles y las conexiones



A	Conexión para auriculares
B - VOL +	Sube o baja el volumen (manténgalo pulsado para subirlo o bajarlo rápidamente)
C REC	Para grabar (manténgalo pulsado)
D ↵	Retrocede un nivel (manténgalo pulsado para volver al menú raíz)
E ⏪ / ►	Enciende/apaga Reproduce/graba/pone en pausa Confirma la selección
F ⌂	Conector USB
G ▲	salta hacia atrás (manténgalo pulsado para saltar rápidamente)
D ▼	Salta hacia atrás (manténgalo pulsado para saltar rápidamente)
A/B	Se desplaza hacia arriba o hacia abajo (manténgalo pulsado para desplazarse rápidamente)
H Botón deslizante	Mantenga pulsado el botón deslizante para bloquear o desbloquear todos los botones (excepto -Vol+)
I RESTA-BLECKER	
J MIC	Micrófono

# I Instalación

- 1 Inserte el CD suministrado con el producto en la unidad de CD ROM del ordenador.
- 2 Para finalizar la instalación del Reproductor de **Windows Media** y **Philips Device Manager**, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## 2 Conexión y carga

### A Conexión al ordenador

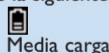
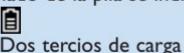
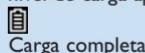
Cuando conecte el reproductor al ordenador, el reproductor se cargará automáticamente.



- 1 Antes de utilizar el reproductor por primera vez, cárguelo durante al menos 5 horas.  
*> La pila se carga al 100% después de 4 horas y al 80% después de 2 horas.*
- 2 Conecte el cable USB suministrado al minipuerto USB situado en la parte inferior del reproductor; el otro extremo del cable cóncéctelo al ordenador.  
*> El reproductor comenzará a cargarse tan pronto como esté conectado al ordenador.*

## B Lectura de la indicación de nivel de pila en el reproductor

El nivel de carga aproximado de la pila se indica de la siguiente manera.



**Nota** Cuando las pilas estén a punto de agotarse, la pantalla de carga de la pila parpadea. El reproductor guardará los ajustes y las grabaciones sin finalizar y se apagará en menos de 60 segundos.

## 3 Transferencia

### Transferencia de música e imágenes con el Reproductor de Windows Media 11.

Descargue el Reproductor de Windows Media 11:

<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/player/11/default.aspx>



- 1 Inicie el Reproductor de Windows Media 11.**
- 2 Conecte el reproductor al ordenador con el cable USB suministrado.**
- 3 Una vez que se haya conectado el reproductor, la ficha Sincronizar cambia a ( ) y se puede ver el dispositivo y el contenido del mismo en el Reproductor de **Windows Media 11** (consulte la imagen anterior).**
- 4 El Reproductor de Windows Media 11** iniciará automáticamente la sincronización del contenido de la biblioteca de música con el reproductor.

Para obtener más información sobre cómo se establecen las opciones de sincronización en el **Reproductor de Windows Media 11**, consulte el manual de usuario.

## 4 Diversión

### A Encendido y reproducción

Para encender el dispositivo, pulse ►II hasta que se muestre en la pantalla el logotipo de **Philips**. Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado ►II hasta que se muestre en la pantalla el mensaje de despedida "bye".

**Consejo** Si el reproductor está inactivo y no se pulsa ningún botón durante 10 minutos, se apaga automáticamente.

### B Menú principal

🎵 Music (Música)	Reproducir pistas digitales de música
📻 Radio	Escuchar la radio FM
🎙 Recordings (Grabaciones)	Crear o escuchar las grabaciones
📁 Folder view (Vista de carpetas)	Ver los archivos en carpetas
⚙️ Settings (Ajustes)	Personalizar los ajustes del reproductor

## C Desplazamiento por los menús

El reproductor dispone de un sistema intuitivo de navegación por los menús que le guiará a través de los diferentes ajustes y operaciones.

Objetivo	Acción
Volver al menú anterior	Pulse ↺
Volver al menú principal	Mantenga pulsado ↺
Explorar los menús	Pulse ►   o ↺
Desplazarse por una lista	Pulse ▲ o ▼
Seleccionar una opción	Pulse ►

## Modo de música

(también modo de reproducción para las grabaciones)

El reproductor ofrece las siguientes opciones de modo de música:

Objetivo	Acción
Reproducir/poner en pausa la música	Pulse ►
Saltar al archivo de audio siguiente	Pulse ►
Volver al archivo de música anterior	Pulse ◀
Avanzar rápidamente	Mantenga pulsado ►

Objetivo	Acción
Retroceder rápidamente	Mantenga pulsado ◀
Volver al menú de exploración	Pulse el botón ↺
Subir el volumen	Pulse Vol +
Bajar el volumen	Pulse Vol -

# Radio

En el menú principal, seleccione  para acceder al modo de radio.

## Conexión de los auriculares

Los auriculares suministrados realizan la función de antena de radio. Asegúrese de conectarlos correctamente para obtener una recepción óptima.

## Sintonización automática

- 1 En el menú Radio , seleccione **Auto tune** (Sintonización automática).  
*> La radio sintoniza automáticamente las emisoras y guarda las frecuencias como presintonías.  
La radio puede almacenar hasta 20 emisoras presintonizadas.*

## Reproducción de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el menú Radio , seleccione **Presets** (Presintonías).
  - 2 Pulse / para seleccionar la presintonía y  para iniciar la reproducción.
  - 3 Pulse / para cambiar a otra presintonía.
  - 4 Para sintonizar de forma precisa la frecuencia, pulse /.
  - 5 Para buscar la siguiente señal más intensa, mantenga pulsado /.
- Para salir del modo de radio, mantenga pulsado .

# Grabaciones

Puede grabar audio con el reproductor.

## Realización de grabaciones

- 1 Mantenga pulsado **REC** en cualquier pantalla excepto en Radio.



> El reproductor graba y muestra la pantalla de grabación.

- 2 Pulse **▶||** para hacer una pausa.

- 3 Pulse **↪** para detener la grabación y guardarla.

> La grabación se guardará en el reproductor (formato de nombre de archivo: VOICEXXX.WAV donde XXX es el número de la grabación, que se genera automáticamente).

- 4 Puede encontrar este archivo en **🔊 > Voice (Voz)**.

**CONSEJO** Puede realizar una pausa y reiniciar la grabación en cualquier momento con **▶||**.

## Reproducción de las grabaciones

En el menú principal, seleccione **🔊 > Voice (Voz)**.

- 1 Seleccione la grabación que desee oír.
- 2 Pulse **▶||** para confirmar.

# Solución de problemas

## ¿Cómo restablezco el reproductor?

Inserte un alfiler pequeño u otro objeto punzante en el agujero para restablecer situado en la parte inferior del reproductor. Presíónelo hasta que el reproductor se apague.

**Si ninguna de las sugerencias anteriores funciona, tendrá que utilizar**

**Device Manager para hacer que el aparato funcione de la forma habitual:**

- 1 Inicie Philips Device Manager en Inicio > Programas > Philips Digital Audio Player > **SA44XX > Philips SA44XX Device Manager** en el ordenador.
- 2 Mantenga pulsado el botón **VOL+** mientras el reproductor se conecta al ordenador.
- 3 Mantenga pulsado el botón hasta que Philips **Device Manager** reconozca el reproductor y pase al modo de recuperación.
- 4 Haga clic en el botón **Repair** (Reparar) y siga las instrucciones de **Device Manager**.
- 5 Una vez que el reproductor se haya reparado, desconéctelo del ordenador y reinícielo.

# ¿Necesita ayuda?

## Manual de usuario

Consulte el manual de usuario incluido con el reproductor.

## En línea

Visite [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

## Desecho del producto antiguo



El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla la normativa local y no deseche los productos antiguos con la basura normal del hogar. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

La pila recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Lleve siempre el aparato a un punto de recogida oficial para quitarle cualquier pila antes de desecharlo. Las pilas deberían entregarse en un punto de recogida oficial.



Be responsible  
Respect copyrights

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.  
Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o sus respectivos propietarios  
© 2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Todos los derechos reservados.

[www.philips.com](http://www.philips.com)



Impreso en China

wk8054